

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 avril 2007

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la législation en vue
de promouvoir la mobilité des patients**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

Documents précédents :

Doc 51 **2966/ (2006/2007) :**

- 001 : Proposition de loi de M. Bacquelaine, Mme Detière,
MM. Germeaux et Mayeur, Mme Salvi et M. Vandeurzen.
- 002 : Amendements.
- 003 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 april 2007

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wetgeving met het oog
op de bevordering van de patiëntenmobiliteit**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2966/ (2006/2007) :**

- 001 : Wetsvoorstel van de heer Bacquelaine, mevrouw Detière,
de heren Germeaux en Mayeur, mevrouw Salvi en de heer
Vandeurzen.
- 002 : Amendementen.
- 003 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kft; COM: zalmkleurige kft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

CHAPITRE PREMIERDisposition généraleArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE IIModifications de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987

Art. 2

L'article 87, alinéa 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 remplacé par la loi du 14 janvier 2002 et modifié par la loi du 27 avril 2005, est complété comme suit:

«Le budget des moyens financiers tient uniquement compte des soins hospitaliers qui donnent lieu à une intervention en application de l'article 100, à l'exception des soins hospitaliers indemnisés dans le cadre du Règlement européen relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés, aux travailleurs non salariés et aux membres de leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté.».

Art.3

L'article 104^{ter} de la même loi, inséré par la loi du 14 janvier 2002, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 104^{ter}. — § 1^{er}. Pour les patients qui ne relèvent pas d'un organisme assureur, tel que visé à l'article 104^{bis}, alinéa 1^{er}, et dont les soins hospitaliers donnent lieu à une intervention en application de l'article 100, le Roi peut fixer, selon les conditions et les règles déterminées par Lui, un prix par paramètre d'activité sur la base du budget des moyens financiers.

Nonobstant toute stipulation contraire, le prix qui peut être facturé est le prix qui est fixé par le Roi, conformément aux dispositions de l'alinéa 1^{er}.

HOOFSTUK IAlgemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK IIWijzigingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987

Art. 2

Artikel 87, eerste lid, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 vervangen bij de wet van 14 januari 2002 en gewijzigd bij de wet van 27 april 2005, wordt aangevuld als volgt:

«Het budget financiële middelen houdt enkel rekening met de ziekenhuisverpleging die aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bij toepassing van artikel 100, met uitsluiting van de ziekenhuisverpleging vergoed in het kader van de Europese Verordening betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen alsmede op hun gezinsleden die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen.».

Art.3

Artikel 104^{ter}, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 14 januari 2002, wordt vervangen als volgt:

«Art. 104^{ter}. — § 1. Voor de patiënten die niet ressorteren onder een verzekeringsinstelling, zoals bedoeld in artikel 104^{bis}, eerste lid, en waarvan de ziekenhuisverpleging aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bij toepassing van artikel 100, kan de Koning, overeenkomstig de door Hem bepaalde voorwaarden en regelen, een prijs per parameter van activiteit vaststellen op basis van het budget van financiële middelen.

Niettegenstaande elk strijdig beding, is de prijs die mag worden aangerekend, de prijs die overeenkomstig het eerste lid door de Koning wordt vastgesteld.

§ 2. Pour les patients qui ne relèvent pas d'un organisme assureur, tel que visé à l'article 104*bis*, alinéa 1^{er}, et dont les soins hospitaliers ne donnent pas lieu à une intervention en application l'article 100, le Roi peut fixer le mode de calcul du prix par paramètre d'activité qui correspond aux frais réellement supportés.».

CHAPITRE III

Observatoire de la mobilité des patients

Art. 4 (ancien art. 5)

§ 1^{er}. Il est créé au Conseil général de l'INAMI un Observatoire de la mobilité des patients, ci-après dénommé «l'Observatoire».

§ 2. Les missions de l'Observatoire sont les suivantes:

1° collecter les données relatives à la mobilité des patients, plus précisément le nombre de patients ne relevant pas d'un organisme assureur belge qui sont traités dans des hôpitaux belges, le traitement qu'ils y reçoivent, le pays d'origine;

2° collecter en permanence les données relatives aux délais d'attente pour le traitement dans les hôpitaux belges des patients relevant d'un organisme assureur belge;

3° faciliter, négocier et accompagner les conventions avec les assureurs de soins étrangers;

4° développer et offrir l'expertise nécessaire pour la fixation des prix qui seront proposés par les hôpitaux sur le marché étranger;

5° conseiller le gouvernement en ce qui concerne l'extension de l'infrastructure, la politique de planification et le flux entrant de médecins, de personnel paramédical et soignant en fonction du nombre de traitements de patients ne relevant pas d'un organisme assureur belge;

Le Roi peut étendre les données que l'Observatoire doit collecter visées aux 1° et du 2°.

L'Observatoire communique périodiquement les données visées aux 1° et au 2° aux autorités compétentes chargées de la législation organique ou de l'application des normes d'agrément relatives à la dispensation de soins au sein et en dehors des établissements de soins.

§ 2. Voor patiënten die niet ressorteren onder een verzekeringsinstelling, als bedoeld in artikel 104*bis*, eerste lid, en waarvan de ziekenhuisverpleging geen aanleiding geeft tot een tegemoetkoming met toepassing van artikel 100, kan de Koning de berekeningswijze van de prijs per parameter van activiteit vaststellen, die overeenkomt met de werkelijk gedragen kosten.».

HOOFDSTUK III

Observatorium voor patiëntenmobiliteit

Art. 4 (vroeger art. 5)

§ 1. Bij de Algemene Raad van het RIZIV wordt een Observatorium voor patiëntenmobiliteit opgericht, hierna «Observatorium» genoemd.

§ 2. De opdrachten van het Observatorium zijn de volgende:

1° gegevens inzake patiëntenmobiliteit verzamelen, meer bepaald het aantal patiënten die niet ressorteren onder een Belgische verzekeringsinstelling dat behandeld wordt in Belgische ziekenhuizen, de behandeling die zij daar ontvangen, de landen van herkomst;

2° permanent gegevens verzamelen over de wachttijden voor de behandeling van de patiënten die ressorteren onder een Belgische verzekeringsinstelling in Belgische ziekenhuizen;

3° het faciliteren, onderhandelen en begeleiden van overeenkomsten met buitenlandse zorgverzekeraars;

4° het opbouwen en aanbieden van de nodige expertise bij de bepaling van de prijs die door ziekenhuizen op de buitenlandse markt aangeboden zullen worden;

5° de regering adviseren inzake de uitbreiding van de infrastructuur, het planningsbeleid en de instroom van medici, paramedici en verzorgend personeel in functie van het aantal behandelingen van patiënten die niet ressorteren onder een Belgische verzekeringsinstelling;

De Koning kan de in het 1° en 2° bedoelde gegevens die het Observatorium moet verzamelen uitbreiden.

Het Observatorium deelt de in het 1° en 2° bedoelde gegevens periodiek mee aan de bevoegde overheden belast met de organieke wetgeving of met de toepassing van de erkenningsnormen betreffende de zorgverstrekking in en buiten de verplegingsinrichtingen.

L'Observatoire signale aux autorités compétentes toutes les situations problématiques qui se présentent en matière de mobilité des patients et formule, le cas échéant, les recommandations nécessaires.

§ 3. Les hôpitaux communiquent à l'Observatoire les données visées au § 2, 1° et 2°.

§ 4. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le subventionnement de l'Observatoire ainsi que la représentation des communautés.

§ 5. L'Observatoire transmet chaque année, avant le 1^{er} avril, un rapport annuel au gouvernement et aux Chambres législatives fédérales.

§ 6. Le Roi fixe les conditions et les modalités d'application de l'article 86 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en ce qui concerne les activités des hôpitaux à l'égard des patients pour lesquels l'hospitalisation ne donne pas lieu à une intervention visée à l'article 100 de la loi sur les hôpitaux précitée.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, le Roi peut, notamment dans un souci de transparence en matière de mobilité des patients, fixer des conditions et des modalités spécifiques liées aux activités visées à l'alinéa 1^{er}.

Il fixe également les conditions et les modalités de communication des données enregistrées, visées au présent paragraphe, par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions à l'Observatoire.

Art. 5 (ancien art. 6)

L'observatoire est composé de :

1° cinq membres représentant les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs indépendants;

2° cinq membres représentant les organisations représentatives des travailleurs salariés;

3° cinq membres représentant les organismes assureurs;

4° cinq membres représentant les dispensateurs de soins, dont trois gestionnaires d'établissements hospitaliers et deux représentants des médecins;

Het Observatorium signaleert aan de bevoegde overheden alle probleemsituaties die zich inzake patiëntenmobiliteit voordoen en formuleert gebeurlijk de nodige aanbevelingen.

§ 3. De ziekenhuizen delen de in § 2, 1° en 2° bedoelde gegevens mee aan het Observatorium.

§ 4. De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de subsidiëring van het Observatorium evenals de vertegenwoordiging van de gemeenschappen.

§ 5. Het Observatorium zendt jaarlijks voor 1 april een jaarverslag over aan de regering en de federale Wetgevende Kamers.

§ 6. De Koning bepaalt de voorwaarden en regels voor de toepassing van artikel 86 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, met betrekking tot de activiteiten van de ziekenhuizen ten aanzien van patiënten waarvoor de ziekenhuisverpleging geen aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bedoeld in artikel 100 van de voormelde wet op de ziekenhuizen.

Voor de toepassing van het eerste lid, kan Hij, onder meer met het oog op transparantie met betrekking tot de patiëntenmobiliteit, specifieke voorwaarden en regelen bepalen die verband houden met de in het eerste lid bedoelde activiteit.

Hij bepaalt eveneens de voorwaarden en regels voor de mededeling van de geregistreerde gegevens, bedoeld in deze paragraaf, door de minister bevoegd voor de Volksgezondheid aan het Observatorium.

Art. 5 (vroeger art. 6)

Het Observatorium bestaat uit:

1° vijf leden die de representatieve werkgeversorganisaties en representatieve organisaties van zelfstandigen vertegenwoordigen;

2° vijf leden die de representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen;

3° vijf leden die de verzekeringsinstellingen vertegenwoordigen;

4° vijf leden die de zorgverleners vertegenwoordigen van wie drie beheerders van de verplegingsinstellingen en twee vertegenwoordigers van de geneesheren;

5° un représentant du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

6° un représentant du Service public fédéral Sécurité Sociale et Institutions publiques de sécurité sociale;

7° un représentant de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

8° un représentant des ministres régionaux ou communautaires ayant la Santé publique dans leurs attributions.

Le président est choisi parmi les membres de l'Observatoire.

CHAPITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 6 (nouveau)

La présente loi entre en vigueur à une date à fixer par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, au plus tard le 1^{er} juillet 2008.

5° een vertegenwoordiger van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

6° een vertegenwoordiger van federale overheidsdienst Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid;

7° een vertegenwoordiger van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;

8° een vertegenwoordiger van de gewest- of gemeenschapsministers bevoegd voor Volksgezondheid

De voorzitter wordt gekozen onder de leden van het Observatorium.

HOOFDSTUK IV

Inwerkingtreding

Art. 6 (nieuw)

Deze wet treedt in werking op een door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, te bepalen datum en uiterlijk op 1 juli 2008.